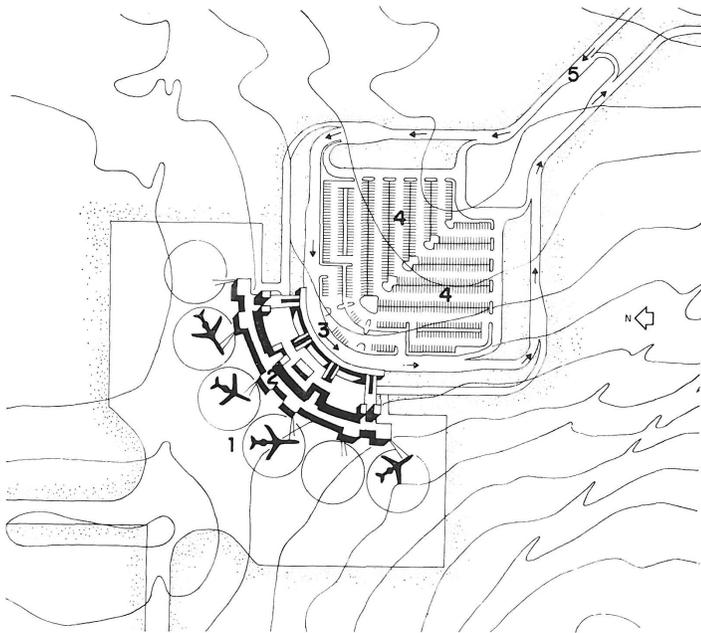


*aeropuerto regional de Lubbock*  
*Texas • EE. UU.*

144 - 31



## situación

1. Aviones.—2. Terminal.—3. Salidas y llegadas.—  
4. Estacionamientos.—5. Accesos rodados.

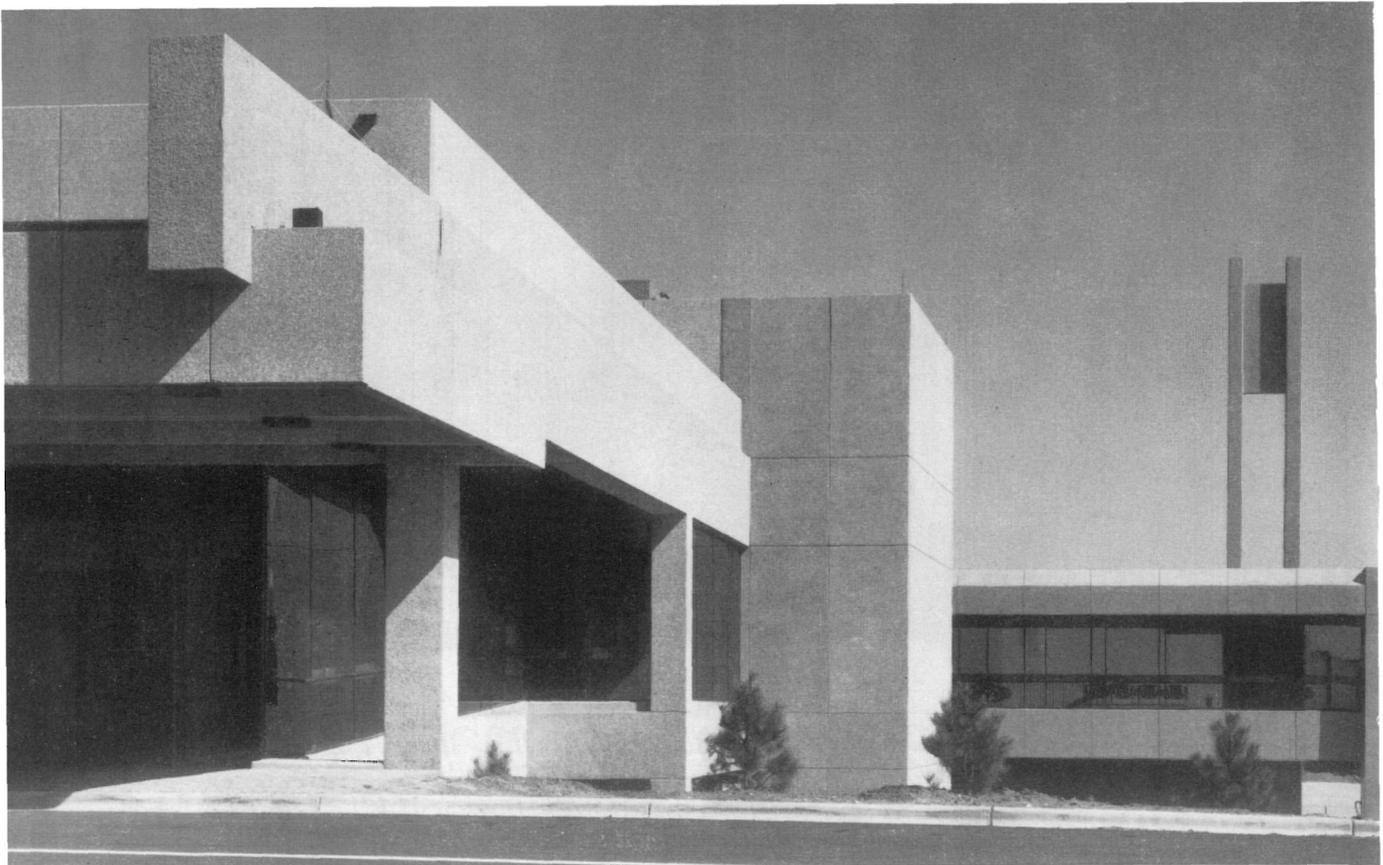
## sinopsis

Fue construido para satisfacer, en el futuro, una quintuplicación del tráfico de pasajeros en esta ciudad norteamericana, estimado actualmente en 250.000 al año.

Resuelto en tres niveles fundamentales, su diseño favorece una construcción rápida y económica, dotándole de un alto grado de funcionalidad. En este sentido fueron empleados elementos modulares de hormigón en la estructura, que se repiten en toda la obra, posibilitando así su construcción en serie.

La organización de los espacios interiores es acogedora y cómoda, tanto para la circulación como para el funcionamiento general. Respecto a esta última cuestión el departamento gráfico, que colaboró con los arquitectos, diseñó un sistema completo de señalización interior.

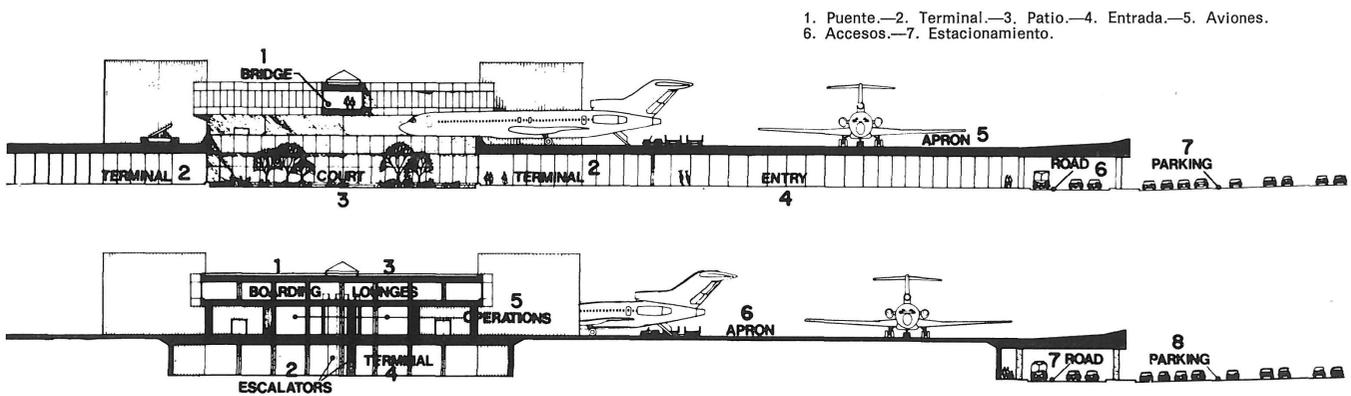
Exteriormente la fachada dispone de un agradable movimiento de formas, debidas a la concepción arquitectónica, subrayadas por la coloración en tonos cálidos de los paneles de cemento usados como revestimiento.





El recientemente terminado aeropuerto regional de Lubbock, planificado, en cuanto a arquitectura e ingeniería, con la colaboración del estudio HOK —Hellmuth, Obata y Kassabaum— y una firma local, es sólo la primera parte de un vasto complejo destinado a la aviación comercial, que en los próximos años quintuplicará el número de sus instalaciones y su capacidad de pasajeros.

Esta primera etapa de construcción consta de seis puertas de embarque y desembarque, aptas para satisfacer las necesidades de un tráfico estimado en 250.000 viajeros al año. Posteriormente, y gracias a las sucesivas ampliaciones previstas y posibilitadas por la configuración circular de la planta del aeropuerto, el número de puertas de embarque aumentará hasta un máximo de 32; asimismo aumentarán, de forma proporcional, las instalaciones correspondientes.



1. Puente.—2. Terminal.—3. Patio.—4. Entrada.—5. Aviones.  
6. Accesos.—7. Estacionamiento.

1. Viajeros.—2. Escaleras mecánicas.—3. Descanso.—4. Terminal.—5. Movimiento.—6. Aviones.—7. Acceso.—8. Estacionamiento.

## secciones



FOTOS: KIKU OBATA

La actual terminal de Lubbock, que marca la pauta a seguir para las futuras ampliaciones en cuanto a diseño y construcción, se ha realizado en un plazo de tiempo mínimo y con gran economía de recursos, debidos, en su mayor parte, al empleo de un sistema modular prefabricado. Así, los forjados se constituyeron a base de losas prefabricadas de hormigón, con una anchura única de poco más de 2 m, y una longitud variable, a fin de permitir su adaptación a la forma circular del edificio. Estas losas apoyan de forma convencional en las grandes vigas de hor-

migón fabricadas in situ, aunque la gran mayoría de ellas se dispusieron suspendidas debajo de dichas vigas, lo que permitió formar superficies ininterrumpidas de forjado conformando una curva, a base de segmentos rectos, ajustada a la planta del edificio. Otro factor que contribuyó notablemente en la economía de tiempo y de medios fue el desarrollo del aeropuerto según 13 crujías exactamente iguales, más las dos finales, de muy parecidas características.

El cerramiento exterior del edificio se llevó a cabo mediante paneles prefabricados de cemento. Con el fin de armonizar la construcción con el paisaje, definido por un terreno llano casi desprovisto de árboles, los paneles se trataron con coloraciones cálidas mediante revestimientos pétreos. Las fachadas, en su forma y acabados, subrayan el carácter escultural de la construcción, rica en movimiento de volúmenes, y establecen un centro atractivo en la parcela de superficie superior a las 1.000 Ha en la que está emplazado.

Los espacios interiores de la terminal, organizados en tres niveles que ocupan cerca de 14.000 metros cuadrados de edificabilidad total, son amplios y acogedores. La diversidad de las actividades de pasajeros se han concentrado en el segundo nivel, al que se accede directamente desde la zona de aparcamientos, capacitada para más de 700 vehículos. Una amplia sala de pasajeros, limitada por muros de cristal de doble altura, separa los centros de expedición de billetes del núcleo para la recepción de equipajes, situados en los extremos opuestos de la terminal. Dicha sala está decorada con plantas y con la utilización de colores vivos en el mobiliario y en la moqueta, así como con un completo sistema de señalizaciones informativas en todo el aeropuerto, que incluyen unos telones suspendidos, de diseño especial, para la identificación de cada una de las seis puertas de embarque; estas últimas, equipadas con puentes plegables para la conexión con los aviones. Los paramentos acristalados, de dos plantas de altura, proporcionan una amplia visión de las pistas de aterrizaje y despegue, apreciables tanto desde la zona de pasajeros como desde las oficinas y salones de estar de la planta superior.

## résumé

### Aéroport régional de Lubbock - Texas - Etats-Unis

Hellmuth, Obata et Kassabaum, architectes

Cet aéroport a été construit pour satisfaire, à l'avenir, au trafic de passagers qui a quintuplé dans cette ville américaine et qui est actuellement estimé à 250.000 par an.

La conception du bâtiment, constitué par trois niveaux, favorise une installation rapide et économique, lui conférant un caractère hautement fonctionnel. A cet effet, la structure comprend des éléments modulaires en béton, qui se répètent dans tout l'ouvrage, facilitant ainsi sa construction en série.

L'organisation des espaces intérieurs est accueillante et confortable, tant pour la circulation que pour le fonctionnement général. Quant à cette dernière question, le département graphique, qui a collaboré avec les architectes, a conçu un système complet de signalisation intérieure.

A l'extérieur, la façade est constituée par un agréable mouvement de formes, dues à la conception architecturale, soulignées par la coloration en tons chauds des panneaux en ciment utilisés comme revêtement.

## summary

### Lubbock Regional Airport - Texas - USA

Hellmuth, Obata and Kassabaum, architects

It was built to handle in the future, a passenger traffic five times greater than the present figure, estimated to be 250,000 persons per year, in this American city.

Built on three basic levels, its design favors rapid and economic construction, giving it a high degree of functionality. Modular concrete elements were used for the structure and are repeated throughout the building, thus allowing for mass construction.

The interior organization is very cozy and comfortable in that which refers to traffic as well as general operation. With reference to the latter, the drafting department, which worked with the architects, designed a complete interior sign system.

From the outside, the building has a pleasant movement, as a result of the architectonic concept, underlined by the warm tones used for the cement panel surfacing.

## zusammenfassung

### Flugplatz Lubbock - Texas - USA

Architekten: Hellmuth, Obata und Kassabaum

Der Flugplatz wurde so gebaut, dass er in Zukunft in dieser nordamerikanischen Stadt, deren Passagierverkehr zur Zeit auf 250.000 Personen pro Jahr geschätzt werden kann, einem fünffachen Passagierverkehr gerecht werden kann.

Bei einer Rufeilung in drei Hauptebenen begünstigt der Entwurf einen schnellen und wirtschaftlichen Bau und verleiht dem Flugplatz einen hohen Funktionsgrad. In diesem Sinne wurden in der Struktur Betonelemente verwendet, die sich im gesamten Bau wiederholen und somit eine Serienfertigung ermöglichen.

Die Gestaltung der Innenräume wirkt gemütlich und bequem, sowohl für den Verkehr, als auch für den allgemeinen Betrieb. Im Zusammenhang mit dieser letzten Frage entwarf die Graphikabteilung, die mit den Architekten zusammenarbeitet, ein komplettes Innen-Signalisierungssystem.

Die Aussenfassade weist eine angenehme Formbewegung auf, die durch die architektonische Gestaltung hervorgerufen und durch die Farbgebung in warmen Tönen der als Verkleidung benutzten Zementpaneele unterstrichen wird.